

BIS ANS ENDE DER WELT. DIRECTOR'S CUT

UNTIL THE END OF THE WORLD. DIRECTOR'S CUT

Wim Wenders



Photo Donata Wenders 2003 © WWS 2014

„Kein anderes Projekt habe ich über einen so langen Zeitraum verfolgt. 1977 habe ich zu schreiben begonnen, während meiner ersten Reise nach Australien. (...) Und dann habe ich zunächst das Landesinnere, die ‚Rote Erde‘ kennengelernt. Schon bei der Ankunft hatte ich Lust, einen Film zu machen: Es war, als ob diese Landschaft eine Science-Fiction-Geschichte herbeirief.“ (Wim Wenders, 1987)
 Aus: Wim Wenders: Die Logik der Bilder. Hg. von Michael Töteberg. Frankfurt/Main: Verlag der Autoren, 3. Aufl. 2015.

„There's no other project that I've pursued for such a long period of time. I started writing in 1977, during my first trip to Australia. (...) And then I got to know the interior of the country at first, the 'red earth'. From the moment I arrived I had the desire to make a film: it was as if the landscape summoned a science fiction story.“ (Wim Wenders, 1987)

1999 bedroht ein außer Kontrolle geratener nuklearer Satellit die Erde. Überall bricht Chaos aus. Nur Claire Tourneur geht das wenig an. Sie hat sich hoffnungslos in Sam Farber verliebt, einen mysteriösen Amerikaner, der alles versucht, um sie abzuschütteln. Also reist sie ihm um den halben Erdball hinterher. Sie weiß nicht, dass er auch von der CIA verfolgt wird, die hinter der Kamera her sind, die er mit sich führt. Mit dieser kann er Bilder aufzeichnen, die von Blinden gesehen werden können.

1990 gedreht, spielt die Geschichte um das Jahr 2000 und handelt von einer möglichen Zukunft der Bilder. Wim Wenders integrierte damals futuristische Innovationen wie digitale HD-Bilder, Navigation, Internet-Suchmaschinen, Mobiltelefone oder Skype-Kommunikation, und ersann ein Verfahren, das es ermöglicht, Bilder in die Gehirnrinde zu senden und auch letzten Endes als Traumbilder wieder zu extrahieren. Der Film kam 1991 in einer stark gekürzten Version heraus, die das epische Ausmaß des Unterfangens nicht wiedergab. 1994 produzierte Wenders deswegen seinen Director's Cut. 2015 wird erstmals eine in 4K von Grund auf restaurierte digitale Fassung des Filmes gezeigt. (Wim Wenders Stiftung)



Solveig Dommartin, William Hurt

© Wim Wenders Stiftung 2014

In 1999, a nuclear satellite gone haywire is threatening the Earth. There's panic everywhere. Only Claire Tourneur couldn't care less. She's fallen hopelessly in love with Sam Farber, a mysterious American, who is trying every trick he knows to shake her. But Claire follows him halfway around the globe. What she doesn't know is that Sam is also being pursued by the CIA, who are out to get the camera he's carrying. With it he can take pictures that can be seen by the blind.

Filmed in 1990, the story takes place around the year 2000 and deals with a possible future of images. Wim Wenders incorporated futuristic innovations at the time, like HD images, GPS, Internet search engines, mobile phones and Skype-like communication, and he conceived of a process that would enable humans to send pictures into the cerebral cortex and then to extract them in turn as dream images.

The film was released in 1991 in a heavily edited version that failed to capture the epic proportions of the undertaking. For that reason, Wenders produced his Director's Cut in 1994. In 2015, a completely restored digital 4K version of the film will be presented for the first time. (Wim Wenders Stiftung. A Foundation)

**Deutschland/Frankreich/Australien 1991/
1994 Director's Cut**

287 Min. · DCP, 4K · Farbe

Regie **Wim Wenders**

Buch **Peter Carey, Wim Wenders**, nach einer Idee von Wim Wenders, **Solveig Dommartin**
 Kamera **Robby Müller, Benedict Neuenfels**,
 2nd Unit **Theo Bierkens**, 2nd Unit
 Schnitt **Peter Przygodda**

Musik **Graeme Revell**

Ton **Jean-Paul Mugel**

Ausstattung **Thierry Flamand,**

Claudio Carrer, Jan Schlubach,

Alfred Hirschmeier, Steve Burns,

Mitsuo Murayama, Sally Campbell

Herstellungsleitung **Marc Monnet,**

Paolo Branco, Su Armstrong

Produzenten **Anatol Dauman,**

Jonathan Taplin

Associate Producer **Masa Mikage,**

Julia Overton, Walter Donohue

Executive Producer **Jean-Pierre Spiri-**

Mercanton, Kim Vecera

Co-Produzent **Wim Wenders**

Darsteller

Solveig Dommartin (Claire Tourneur)

William Hurt (Sam Farber, alias Trevor McPhee)

Sam Neill (Eugene Fitzpatrick)

Jeanne Moreau (Edith Farber)

Max von Sydow (Henry Farber)

Rüdiger Vogler (Phillip Winter)

Chic Ortega (Chico Rémy)

Eddy Mitchell (Raymond Monnet)

Produktion

Road Movies

Berlin, Deutschland

Argos Films

Neully, Frankreich

Village Road Show Pictures

Sidney, Australien

Digital restaurierte Fassung

Wim Wenders Stiftung, 2015

Ausgeführt von ARRI Film & TV Services Berlin

Unter Aufsicht von Donata und Wim Wenders